

Gebrauchsanweisung

ATMOS Geräteschiene

Deutsch



Inhaltsverzeichnis

1.0	Einleitung	3
1.1	Hinweise zur Gebrauchsanweisung	3
1.2	Erklärung der Bildzeichen und Symbole	4
1.3	Zweckbestimmung	5
1.4	Lieferumfang	6
2.0	Hinweise zu Ihrer Sicherheit	7
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	7
2.2	Gefahren für Anwender, Patienten und Dritte	7
3.0	Installation und Montage	9
3.1	Produktübersicht	10
3.1.1	Einzelteile	10
3.2	ATMOS Geräteschiene montieren	11
3.2.1	Montageschritte	11
3.3	Option ATMOS Geräteschienenverlängerung / geteilte ATMOS Geräteschienen	13
4.0	Bedienung	15
4.1	Erstinbetriebnahme	15
4.2	Betrieb	15
5.0	Reinigung und Desinfektion	16
5.1	Sicherheitshinweise zur Aufbereitung	16
5.2	Produkt reinigen und desinfizieren	17
5.3	Flächen aufbereiten	17
5.3.1	Prozesschemikalien auswählen	17
6.0	Wartung und Service	18
6.1	Funktionskontrolle	18
6.2	Produkt einsenden	18
6.3	Checkliste: Geräteschiene	19
7.0	Fehler beheben	21
8.0	Zubehör und Verbrauchsmaterial	22
8.1	Zubehör	22
9.0	Ersatzteile	23
10.0	Entsorgung/Recycling	24
11.0	Technische Daten	25
11.1	ATMOS Geräteschiene	25
12.0	Abnahmeprotokoll für Wandprodukte	26

1.0 Einleitung

1.1 Hinweise zur Gebrauchsanweisung



Diese Gebrauchsinformation enthält wichtige Hinweise, wie Sie die ATMOS Geräteschiene sicher, sachgerecht und effektiv betreiben.

Die Anleitung dient zum An- und Einlernen von Bedienpersonen und ist auch als Nachschlagewerk gedacht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung von ATMOS erlaubt.

Die Gebrauchsanweisung muss stets in Produktnähe verfügbar sein.



Pflege, wiederkehrende Prüfungen, regelmäßige Reinigung und fachgerechte Anwendung sind unerlässlich. Sie gewährleisten die Betriebssicherheit und Einsatzfähigkeit der ATMOS Geräteschiene.

Wartung, Reparaturen und wiederkehrende Prüfungen dürfen nur Personen durchführen, die entsprechende Sachkenntnisse besitzen und mit dem Produkt vertraut sind. Für die genannten Maßnahmen muss die Person über die notwendigen Prüfvorrichtungen und Original-Ersatzteile verfügen.



Lesen Sie das Kapitel „2.0 Hinweise zu Ihrer Sicherheit“ auf Seite 7, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal in Betrieb nehmen. So vermeiden Sie eventuelle Gefahrensituationen.

Das Produkt ATMOS Geräteschiene trägt die CE-Kennzeichnung CE gemäß der Europäischen Verordnung für Medizinprodukte (MDR) Nr. 2017/745.

Die Konformitätserklärungen und unsere AGBs finden Sie im Internet unter www.atmosmed.de.

Das Qualitätsmanagementsystem, das bei ATMOS angewendet wird, ist nach der internationalen Norm EN ISO 13485 zertifiziert.

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Produkte:

ATMOS Geräteschienen mit fester Länge:

ATMOS Geräteschiene 25x10 mm / 1 m	401.0702.0
ATMOS Geräteschiene 25x10 mm / 2 m	401.0703.0
ATMOS Geräteschiene 25x10 mm / 3 m	401.0704.0

ATMOS Geräteschienen mit variabler Länge:

ATMOS Geräteschiene 25x10 mm / 0-1,00 m	401.0705.0
ATMOS Geräteschiene 25x10 mm / 1,01-1,50 m	401.0706.0
ATMOS Geräteschiene 25x10 mm / 1,51-2,00 m	401.0707.0
Verbindungsplatte	401.0701.0

1.2 Erklärung der Bildzeichen und Symbole

In der Gebrauchsanweisung

 GEFAHR	Warnung vor einer Gefahr, die Sie unmittelbar tötet oder schwer verletzt. Beachten Sie die notwendigen Maßnahmen.
 WARNUNG	Warnung vor einer Gefahr, die Sie töten oder schwer verletzen kann. Beachten Sie die notwendigen Maßnahmen.
 VORSICHT	Warnung vor einer Gefahr, die Sie leicht verletzen kann. Beachten Sie die notwendigen Maßnahmen.
ACHTUNG	Hinweis auf eine Gefahr, durch die das Produkt oder andere Gegenstände beschädigt werden können. Beachten Sie die notwendigen Maßnahmen.
	Warnung vor einer Gefahr, die Sie verletzen oder töten kann.
	Hinweis auf mögliche Sachschäden, die verursacht werden können.
	Nützliche Informationen zum Umgang mit dem Gerät.
1.	Handlungsaufforderung. Gehen Sie Schritt für Schritt vor.
•	Aufzählung.
»	Ergebnis einer Handlung.

Auf Gerät, Typenschild und Verpackung

	Gebrauchsanweisung befolgen (blau)
	Gebrauchsanweisung beachten
	Warnung, besonders sorgfältig beachten
	Dieses Produkt entspricht den einschlägigen Anforderungen der EU-Rechtsvorschriften
	Eigengewicht
	Maximale Belastung von 100 kg/m
	Hersteller
	Herstellungsdatum Land der Herstellung
REF	Artikelnummer

	Eindeutiger Identifikator eines Medizinprodukts
	Medizinprodukt
	Chargenbezeichnung
	Trocken aufbewahren
	Zerbrechlich, mit Sorgfalt handhaben
	Temperaturbegrenzung
	Luftfeuchte, Begrenzung
	Luftdruck, Begrenzung

UDI Datenbezeichner

(01)	UDI-DI: Identifikation des Herstellers und des Produktes
(10)	Chargenbezeichnung
(11)	Herstellungsdatum

1.3 Zweckbestimmung

Produktname:	ATMOS Geräteschiene
Hauptfunktionen:	Aufnahme von Geräten, die zur Befestigung an Geräteschienen 25x10 mm vorgesehen ist
Vorgesehene Verwendung:	<p>Befestigung von medizinischen Geräten</p> <p>Die Geräteschiene 25x10 mm bietet folgende Einsatzmöglichkeiten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aufnahme von Geräten, die mit einem Geräteschienenhalter für Geräteschiene 25x10 mm ausgestattet sind • Aufnahme von Geräte, deren Zweckbestimmung ein Anbringen an Geräteschiene 25x10 mm vorsehen <p>Die maximale senkrechte Belastung von 100 kg (entspricht 50 Nm) pro Meter darf im Einsatz nicht überschritten werden.</p>
Vorgesehene Anwender / Benutzerprofile:	Arzt, ausgebildetes medizinisches Fachpersonal
Anwenderschulung:	Nur zur Anwendung durch medizinisch geschultes Personal
Vorgesehene Patientenzielgruppen:	Kein direkter Einsatz am Patienten
Anwendungs umgebung:	Anwendungsumgebung ist das klinische Umfeld und Arztpraxen. Die Anwendung darf nur durch geschultes und eingewiesenes Fachpersonal erfolgen.

2.0 Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Die Sicherheit der ATMOS Geräteschiene entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den Richtlinien des Medizinproduktegesetzes.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Melden Sie alle schwerwiegenden Vorfälle, die im Zusammenhang mit diesem Produkt aufgetreten sind, dem Hersteller und Ihrer zuständigen nationalen Behörde.

Machen Sie sich frühzeitig mit dem Produkt vertraut, damit Sie das Produkt jederzeit einsetzen können.

Nur ein voll funktionsfähiges Produkt erfüllt die Ansprüche an Sicherheit von Anwender, Patienten und Dritten. Beachten Sie deshalb die folgenden Hinweise zu Ihrem Produkt:

Verwenden Sie das Produkt nie, wenn es offensichtliche Sicherheitsmängel aufweist.

2.2 Gefahren für Anwender, Patienten und Dritte

▲ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Für jede montierte ATMOS Geräteschiene Potentialausgleich herstellen.

Vor der Inbetriebnahme den Potentialausgleich prüfen.

▲ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Ersatz- und Zubehörteile!

Der Einsatz von falschen Ersatz- oder Zubehörteilen kann zu Personenschäden oder zum Funktionsausfall führen.

Nur Original-Zubehör oder -Ersatzteile verwenden.

▲ GEFAHR

Explosionsgefahr!

Durch eine elektrostatische Endladung können Zündfunken entstehen, durch die sich zündfähige bzw. brennbare Gase entzünden können. Das Produkt mit einem Potentialausgleich versehen.

- Angebrachte potentialausgleichspflichtige medizinische Geräte, sind mit einem eigenen Potentialausgleich zu versehen. Das Produkt selbst dient nicht als Potentialausgleich.
- Prüfen Sie die elektrische Ableitfähigkeit gemäß Abnahmeprotokoll.

▲ GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Bei Nichteinhalten der Leistungsmerkmale des Produktes kann die vorgesehene Zweckbestimmung nicht eingehalten werden.

▲ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Die ATMOS Geräteschiene darf maximal mit 50 kg pro Bolzen belastet werden.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Die an das Potentialausgleichssystem angeschlossene Geräteschiene nicht für potentialausgleichspflichtige Geräte zum Zweck des Potentialausgleiches verwenden.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch magnetische Felder!

Das Produkt ist teilweise aus Materialien hergestellt, die magnetisch sind!

- Das Produkt darf nicht in MR Umgebung eingesetzt werden oder in Bereichen, in denen ein überdurchschnittlich hoher Magnetismus erzeugt wird.

3.0 Installation und Montage



☞ Beachten Sie den nebenstehenden QR-Code zum Montagevideo.

- ❗ Das Produkt wird zerlegt angeliefert und ist mit geringem Aufwand zu installieren.
 - Beachten Sie die Installationshinweise genau, bei Nichteinhaltung ist die Funktion und Sicherheit des Produktes nicht gewährleistet.
 - Wir empfehlen das obere Produkt in einer Höhe von 1400 mm und das untere Produkt in einer Höhe von 600 mm zu installieren.
 - Die korrekte Montage der ATMOS Geräteschiene ist durch ein schriftliches Abnahmeprotokoll zu dokumentieren. In dem Abnahmeprotokoll muss der Anschluss des Potentialausgleichskabels festgehalten sein. Die mechanische Festigkeit muss durch einen Belastungstest, bei dem die von ATMOS zugelassenen maximalen Belastungen mit einem Sicherheitsfaktor 1,5 angebracht werden, nachgewiesen werden. Das Abnahmeprotokoll muss vom ausführenden Installateur unterschrieben sein und abgelegt werden. Abnahmeprotokoll siehe Anlage.
- » Installieren Sie das Produkt außerhalb von Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung.

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch falsche Installation!

Eine falsche Installation des Produktes kann zu Verletzungen führen. Beachten Sie Folgendes:

- Das Produkt nicht an Decken installieren.
- Vor der Installation des Produktes an die bauseitige Wand, ist diese auf ihre statische Eignung zu prüfen, sodass diese dauerhaft der Belastung standhält.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Bei der Montage der einzelnen Komponenten besteht Quetschgefahr. Stets darauf achten, dass niemand gequetscht wird.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Die Befestigung an der Wand muss durch Fachpersonal durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Überladung

Das Produkt darf nur mit der maximalen Zuladung belastet werden. Eine Überladung kann das Versagen des Produktes zur Folge haben.

- Produkt kann verbiegen oder brechen.
- Produkt kann sich aus der Befestigung lösen und abstürzen.
- Maximale Zuladung nicht überschreiten.
- Installationsschritte einhalten.
- Verwendung freigegebener Zubehöre mit dem angegebenen maximal-Gewicht.
- Verbindungen festziehen.
- Bei kundenprojektierten Produkten kann die Zuladung abweichen.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten

Das Produkt und seine Zubehöre sind aus Metall hergestellt. Trotz sorgfältiger Entschärfung der Kanten kann es zu Schnittwunden kommen.

- Das Produkt nur in einwandfreiem Zustand verwenden.
- Das Produkt deutlich als „DEFEKT“ kennzeichnen.
- Verständigen Sie Ihren Krankenhaustechniker oder den Kundendienst des Lieferanten.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Herabfallen beim Abweichen der zugelassenen Klemmgeometrie

Ein Unterschreiten oder Überschreiten des zugelassenen Klemmquerschnittes der Anbauteile kann zur Folge haben, dass diese keinen sicheren Halt am Produkt haben und herabfallen.

- Nur medizinische Geräte verwenden, deren Zweckbestimmung ein Anbringen an den Klemmquerschnitt 25x10 mm (DIN EN ISO 19054) vorsieht.

ACHTUNG

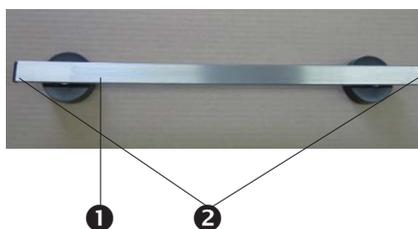
Sachschaden!

- Das Produkt kann durch unsachgemäßes Handling, beim Transport bzw. Lagerung, verbiegen.
- Das Produkt nur in horizontaler/waagerechter Position installieren.
- Das Langloch im Wandstück muss vertikal ausgerichtet sein.
- Vor der Installation des Produktes an die bauseitige Wand ist zu prüfen, dass keine verdeckten Leitungen (z. B. Elektro-, Gas- und Wasserleitungen) beschädigt werden.

3.1 Produktübersicht

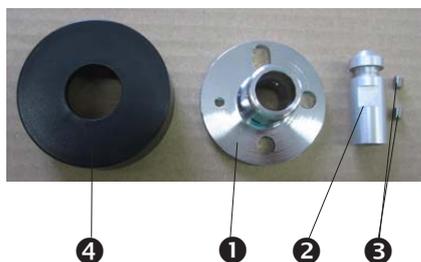
3.1.1 Einzelteile

ATMOS Geräteschiene



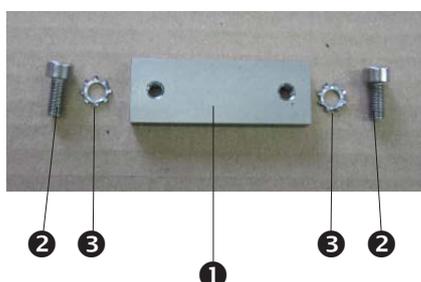
- ❶ ATMOS Geräteschiene (Edelstahl)
- ❷ 2 x Endkappe montiert (Kunststoff)

Wandhalter



- ❶ Wandstück (Stahl verchromt)
- ❷ Bolzen (Edelstahl)
- ❸ 2 x Gewindestift M5 (Edelstahl)
- ❹ 2 x Abdeckkappe (Kunststoff)

Verbindungsplatte



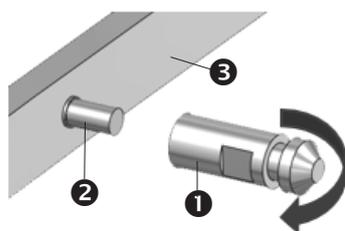
- ❶ Verbindungsplatte (Edelstahl)
- ❷ 2 x Zylinderkopfschraube M5 (Edelstahl)
- ❸ 2 x Zahnscheibe Ø 5,3 mm (Edelstahl)

3.2 ATMOS Geräteschiene montieren

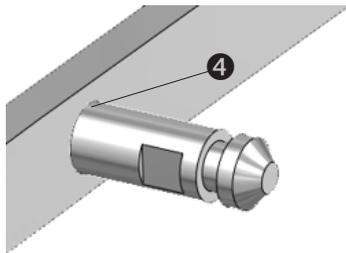
☞ **Abnahmeprotokoll:** Das Produkt muss von Fachpersonal installiert werden. Vor Verwendung des Produktes muss schriftlich bestätigt werden, dass das Produkt nach den Vorgaben installiert, und die von ATMOS empfohlenen Prüfungen durchgeführt wurden und dass das Produkt die Anforderungen erfüllt. Das Abnahmeprotokoll muss von den Beteiligten unterschrieben werden und zu den Raumlisten abgelegt werden. Abnahmeprotokoll siehe Anhang.

- Prüfen Sie vor der Installation die Position des Potentialausgleichskabels der bauseitigen Wand. Diese muss mit dem Anschlusspunkt am Produkt übereinstimmen.
- Geteilte ATMOS Geräteschienen erst verbinden, dann das komplette Produkt an der Wand installieren.

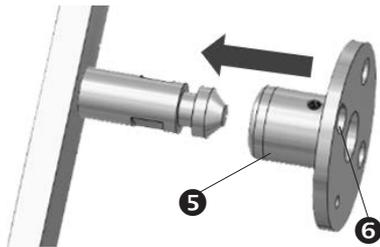
3.2.1 Montageschritte



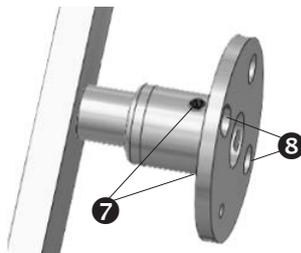
Alle Bolzen ❶ auf die Gewinde ❷ der Geräteschiene ❸ drehen (Gabelschlüssel SW13) und festziehen.



Diese müssen bündig an der Geräteschiene **4** anliegen.

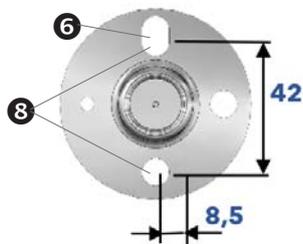


Alle Wandstücke **5** auf die Bolzen schieben und dabei das Langloch **6** vertikal ausrichten.

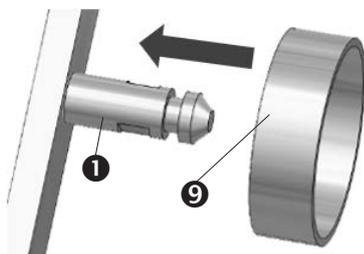


Jeweils zwei Gewindestifte M5 in die Wandstücke **7** eindrehen, bis diese in der Nut der Bolzen klemmen.

Geräteschiene mit Wandstücke an die Wand halten, horizontal/waagrecht ausrichten. Die zwei Anschraubpunkte **8** markieren.



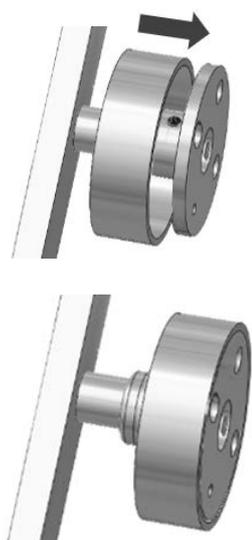
1. Bauseitige Wand vorbereiten.
 2. Alle Wandstücke von den Bolzen entfernen.
 3. Alle Wandstücke an der Wand verschrauben.
- » **Befestigungsschrauben noch nicht festziehen!**



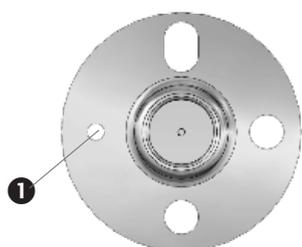
4. Abdeckkappen **9** über die aufgedrehten Bolzen **1** der Geräteschiene schieben.



5. Geräteschiene mit Bolzen in das Wandstück bis zum Grund stecken.
6. Gewindestifte M5 bis auf den Grund in der Nut der Bolzen eindrehen und festziehen.
7. Alle Befestigungsschrauben an der Wandstück festziehen.



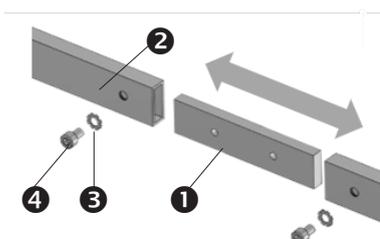
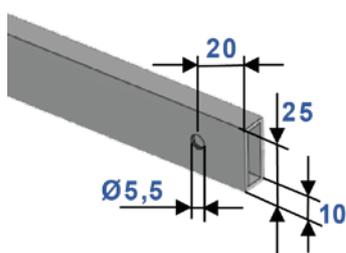
8. Abdeckkappen über die Wandstücke drücken, bis diese mit der Wand bündig abschließen.



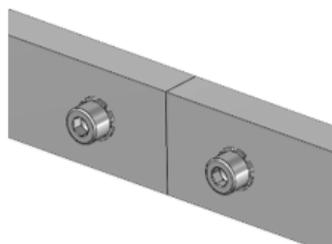
Potentialausgleich anschrauben

1. Potentialausgleichskabel mit einem Kabelschuh verbinden.
2. Erdungsklemme in Gewinde **1** am Wandstück einschrauben.
 - » Der Kabelschuh und das Befestigungsmaterial sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen von der verantwortlichen Organisation bereitgestellt werden.

3.3 Option ATMOS Geräteschienenverlängerung / geteilte ATMOS Geräteschienen



1. Die Endkappen der Geräteschiene (sofern vorhanden) müssen an den Verbindungsstellen entfernt werden.
2. Bei werksseitig nicht vorgebohrter Geräteschiene müssen die Bohrungen eingebracht werden. Die Bohrung ist wandseitig in die Geräteschiene einzubringen.
3. Verbindungsplatte **1** in die Geräteschiene **2** stecken (Bohrung und Gewinde müssen fluchten).
4. Zahnscheibe **3** auf die Zylinderkopfschraube **4** stecken und die Verbindungsplatte mit der Geräteschiene verschrauben.
 - » **Zylinderkopfschrauben noch nicht festziehen! Weitere Geräteschiene über die Verbindungsplatte schieben und wie oben beschrieben verschrauben.**



5. Die Produkte ausrichten (diese müssen fluchten), die Zylinderkopfschrauben festziehen.

An das Produkt können Schienenklammern und medizinische Geräte mit einer Schienenklammer oder Haken angebracht werden. Diese müssen der Norm DIN EN ISO 19054 entsprechen.

Beachten Sie die maximale Zuladung im Kapitel „11.0 Technische Daten“ auf Seite 25, um eine Überlast zu vermeiden, die zu einem Ausfall des Produktes führen kann. Hängen Sie die medizinischen Geräte nicht stoßartig an das Produkt.

Bitte entnehmen Sie die notwendigen Informationen zur Montage, Installation und Bedienung des medizinischen Gerätes der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Herstellers. Die Eigenschaften des hier beschriebenen Produktes dürfen sich nicht verändern. Gerne unterstützen wir Sie bei der Ermittlung geeigneter Befestigungsmöglichkeiten medizinischer Geräte. Bitte kontaktieren Sie hierzu den Vertrieb der ATMOS MedizinTechnik oder Ihren Handelspartner.

4.0 Bedienung

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Kollision

Bei Kollisionen mit Gegenständen oder Bauteilen können das Produkt oder Komponenten beschädigt werden oder sich lösen:

- Achten Sie darauf, nicht mit Gegenständen oder mobilem Inventar gegen das Produkt zu stoßen.
- Kontrollieren Sie nach Kollisionen das Produkt auf mögliche Schäden.
- Verständigen Sie im Zweifelsfall Ihren Krankenhaustechniker oder den Kundendienst des Lieferanten.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch nicht festgezogene Befestigungsschrauben

Lose, nicht festgezogene Befestigungsschrauben können zur Folge haben, dass das Produkt, Teile davon oder Zubehör keinen sicheren Halt haben und herunterfallen. Hierdurch ist die Betriebssicherheit gefährdet!

- Alle Befestigungsschrauben festziehen, nach Montage, Installation und wenn das Produkt in Gebrauch ist.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Herabfallen

Das Produkt, Teile davon oder medizinische Geräte können sich im Betrieb aus der Befestigung/Halterung lösen und herabfallen.

- Montieren Sie das Produkt nicht direkt über dem Patienten.
- Abfallende Teile können den Patienten verletzen.

Umgebungsbedingungen während des Betriebs

- Temperatur: +10...+40 °C
- Luftfeuchte ohne Kondensation: 10...75 %
- Luftdruck: 500...1060 hPa

4.1 Erstinbetriebnahme

☞ Das Produkt muss vor der ersten Benutzung gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

Das Produkt darf erstmalig angewendet werden, wenn zuvor vom Fachpersonal oder eine vom Fachpersonal autorisierte Person

- die einwandfreie Funktion am Betriebsort abgenommen und in einem Abnahmeprotokoll dokumentiert hat.
- den Anwender eingewiesen hat.

Ist das Produkt zum Gebrauch freigegeben, sind die Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung für den Anwender bindend.

4.2 Betrieb

1. Überzeugen Sie sich vor dem Gebrauch von dem ordnungsgemäßen Zustand des Produktes.
2. Befestigen Sie die medizinischen Geräte am Produkt und sichern Sie diese gegen Herunterfallen, Kippen oder Verrutschen.
3. Halten Sie das Produkt trocken und schützen Sie es vor Feuchtigkeit.

5.0 Reinigung und Desinfektion

5.1 Sicherheitshinweise zur Aufbereitung

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Nichtlesbarkeit

Achten Sie darauf, dass alle Beschriftungen, Aufkleber und Warnhinweise am Produkt sowie an Fremdprodukten vorhanden, lesbar und sichtbar bleiben.

⚠ GEFAHR

Infektionsgefahr

Beachten Sie zum Vermeiden von Schäden Folgendes:

Beschädigte Teile können in offene Wunden fallen. Dringt Reinigungs- bzw. Desinfektionsflüssigkeit in das Produkt (z.B. hinter Abdeckungen, Sterngriffe, Abdeckkappen etc.) ein, kann überschüssiges Reinigungs- bzw. Desinfektionsmittel in offene Wunden gelangen.

- Keine Scheuermittel verwenden.
- Bei Versprödungen, Materialabnutzungen oder -Veränderungen das Produkt nicht weiterverwenden.
- Nach jeder Reinigung oder Desinfektion das Produkt und seine Komponenten auf Funktionstüchtigkeit prüfen.

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Zur Desinfektion keine Mittel einsetzen, die Patient, Personal oder die Funktionstüchtigkeit des Produktes gefährden:

- keine Desinfektion auf Basis von Phenolen oder halogen-, chlor - oder sauerstoffspaltenden Mitteln durchführen;
- keine Desinfektion mit Lösungsmitteln (Benzin, Verdünnung);
- keine Sprühdesinfektion durchführen.

⚠ VORSICHT

Infektionsgefahr

Beachten Sie zum Vermeiden von Schäden Folgendes:

- Nach jedem Gebrauch müssen das Produkt sowie seine Zubehöre gereinigt und wischdesinfiziert werden.
- Vor jeder Wartung oder Reparatur das Produkt reinigen und wischdesinfizieren.
- Vor der Entsorgung das Produkt reinigen und wischdesinfizieren.

ACHTUNG

Sachschaden!

Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis können bei Langzeitanwendung zu Sachschäden an Oberflächen und Zubehörteilen führen. Zu verwendende Desinfektionsmittel:

Ausschließlich Instrumenten- und Flächendesinfektionsmittel mit den Wirkstoffkombinationen

- Aldehyde
- Quartäre Verbindungen oder
- Guanidinderivate.

Nicht zu verwendende Desinfektionsmittel:

- reine Händedesinfektionsmittel, da diese zumeist aus Alkohol oder alkoholhaltigen Verbindungen bestehen,
- alkoholhaltige Desinfektionsmittel, da Alkohol im Übermaß aufgebracht (d. h. es bleiben alkoholhaltige Flüssigkeitsansammlungen länger als ca. 5 min auf der Oberfläche bestehen) die Oberfläche beschädigen kann.
- Keine Scheuermittel verwenden.

Bei Versprödungen, Materialabnutzungen oder -Veränderungen das Produkt nicht weiterverwenden.

- Nach jeder Reinigung oder Desinfektion das Produkt und seine Komponenten auf Funktionstüchtigkeit prüfen.

ACHTUNG

Verletzungsgefahr!

Desinfektionsmittel können gesundheitsschädliche Stoffe enthalten, die bei Berührung mit Haut und Augen Verletzungen hervorrufen. Schützen Sie Ihre Haut und Augen, und halten Sie beim Arbeiten mit Desinfektionsmitteln unbedingt die Hygieneregeln ein. Beachten Sie die Hinweise des Desinfektionsmittelherstellers und der Hygienefachkraft.

ACHTUNG

Beachten Sie unbedingt die Anwendungshinweise des Reinigungsmittel- und Desinfektionsmittel-Herstellers.

5.2 Produkt reinigen und desinfizieren

Bei Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten sind die Hygiene-Vorschriften der verantwortlichen Organisation zu beachten!

Zusätzlich sind die Vorgaben des Reinigungs- und Desinfektionsmittelherstellers zu beachten.

Als Desinfektionsverfahren für das Produkt ist die Wischdesinfektion vorgesehen.

Für Wartungs- und Reparaturarbeiten übergeben Sie nur gereinigte und desinfizierte Produkte und Ausrüstungen.

5.3 Flächen aufbereiten

5.3.1 Prozesschemikalien auswählen

Beachten Sie die Angaben des Herstellers der Prozesschemikalien.

Bei starker Verschmutzung sollte die Geräteoberfläche direkt mit einem, mit klarem Wasser angefeuchtetem Tuch, gereinigt werden.

Hersteller	Mittel	Reinigung	Desinfektion
Ecolab, Monheim	Incidin™ Pro	X	X
Ecolab, Monheim	Incidin™ Rapid	X	X
Ecolab, Monheim	Sani-Cloth™ Active	X	X
orochemie, Kornwestheim	B 10 Wischdesinfektion	X	X
orochemie, Kornwestheim	B 20 Wischdesinfektion	X	X
orochemie, Kornwestheim	B 45 Schnelldesinfektion		X

6.0 Wartung und Service

Wartungen, Reparaturen und wiederkehrende Prüfungen dürfen nur Personen durchführen, die entsprechende Sachkenntnisse besitzen und mit dem Produkt vertraut sind. Die Person muss über die notwendigen Prüfvorrichtungen und Original-Ersatzteile verfügen.

ATMOS empfiehlt: Beauftragen Sie einen autorisierten ATMOS-Servicepartner.

Wiederkehrende Prüfungen

Befolgen Sie die landesspezifischen Vorgaben bezüglich regelmäßiger Prüfungen.

6.1 Funktionskontrolle

Führen Sie eine Funktionskontrolle durch (jährlich bzw. nach jeder Veränderung, Instandhaltung und Wartung).

6.2 Produkt einsenden

- Entfernen und entsorgen Sie Verbrauchsmaterial fachgerecht.
- Reinigen und desinfizieren Sie Produkt und Zubehör gemäß der Gebrauchsanweisung.
- Legen Sie verwendetes Zubehör dem Produkt bei.
- Füllen Sie das Formular QD 434 „Warenreklamation / Rücklieferschein“ und den zugehörigen **Dekontaminationsnachweis** aus.
- Das Formular liegt dem Produkt bei und wird auf www.atmosmed.com bereitgestellt.
- Verpacken Sie das Produkt gut gepolstert mit einer geeigneten Verpackung.
- Legen Sie das Formular QD 434 „Warenreklamation / Rücklieferschein“ mit dem zugehörigen Dekontaminationsnachweis in eine Versandtasche.
- Kleben Sie die Versandtasche außen auf die Verpackung.
- Senden Sie das Produkt an ATMOS oder Ihren Händler.

6.3 Checkliste: Geräteschiene

Auftraggeber / medizinische Einrichtung / Praxis:			
Anschrift:			
Es wurde durchgeführt:	Wiederholungsprüfung	Prüfung nach Reparatur / Instandsetzung	Andere
Hersteller:		Produkt:	Raumnummer:
Verwendete Prüfgeräte (Typ / Inventarnummer):			
	OK	Nicht OK	Mangelbeschreibung
I Sichtprüfung (ist wöchentlich bzw. nach jeder Veränderung, Instandhaltung, Wartung durchzuführen)			
Das Produkt ist vollständig. (Vergleich mit Lieferschein / Gebrauchsanweisung / Produktebuch)			
Die maximale Zuladung ist nicht überschritten.			
Die Teile und Zubehöre des Produktes sind ohne Verformung und frei von Beschädigungen.			
Das Produkt und seine Zubehöre sind frei von Verschleißspuren.			
Kunststoffabdeckungen sind vorhanden und korrekt positioniert.			
Alle Befestigungsschrauben sind vorhanden und fest montiert.			
Typenschilder und Aufkleber sind vorhanden und gut lesbar.			

II Funktionsprüfung (ist jährlich bzw. nach jeder Veränderung, Instandhaltung, Wartung durchzuführen)		
Potentialausgleich ist korrekt installiert und funktionsfähig.		
Alle Befestigungsschrauben / Gewindestifte sind festgezogen.		
Schweißnähte haben keine Risse.		
Gebrauchsanweisung liegt vollständig und lesbar vor.		
Ergebnis der Prüfung		
Die Prüfung wurde bestanden:	ja / nein	Nächster Prüftermin:
Falls Prüfung nicht bestanden:	Defekt, Produkt nicht verwenden! => Instandsetzung Defekt, Produkt nicht verwenden! => Aussonderung Produkt entspricht nicht den Sicherheitsvorgaben	
Prüfmarke wurde angebracht:	ja / nein	
Zu diesem Prüfprotokoll gehören:		
Bemerkungen:		
Geprüft am:	Prüfer:	Unterschrift:
Bewertet am:	Verantwortliche Organisation / Fachkraft:	Unterschrift:

7.0 Fehler beheben

Wenn im Betrieb des Produktes Störungen auftreten, überprüfen Sie bitte mögliche Fehlerursachen anhand der folgenden Tabelle. Lässt sich die Störung nicht durch eine der aufgeführten Maßnahmen beheben, verständigen Sie bitte den Service von ATMOS.

Fehlersuche und Störungsbeseitigung

Fehlersymptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Produkt wackelt / schwingt	Befestigungsschrauben sind nicht fest angezogen	Befestigungsschrauben festziehen
	Produkt wurde zu stark belastet 100 kg/m, 25 Nm/m	Produkt entlasten Zuladung am Produkt gleichmäßig verteilen
	Schweißbolzen haben sich gelöst	Produkt außer Betrieb nehmen und zum Service von ATMOS schicken
	Wandbeschaffenheit der bauseitigen Wand ist zu schwach dimensioniert	Produkt entfernen bzw. entlasten
	Befestigungsmaterial ist zu schwach dimensioniert	Korrekt dimensioniertes Befestigungsmaterial verwenden
Potentialausgleich fehlerhaft	Kein Potentialausgleich vorhanden	Potentialausgleich anbringen
	Potentialausgleich hat sich gelöst	Potentialausgleich festziehen
Medizinische Geräte lassen sich nicht am Produkt anbringen	Medizinische Geräte und Produkt sind nicht kompatibel	Nur Medizinische Geräte verwenden die für Normschienen (25x10 mm DIN EN ISO 19054) gemäß den Spezifikationen geeignet sind

8.0 Zubehör und Verbrauchsmaterial

8.1 Zubehör

Bezeichnung	REF
Verbindungsplatte	401.0701.0
Ablageplatte, Maße 255 x 255 mm	HM57507987
Monitorträger mit Schublade, Maße 540 x 360 mm	HM57524533
Geräteschienenhalter	HM57524536
Geräteschienenhalter, variabel	HM57524537
Ablagekorb, Maße 470 x 180 x 150 mm	HM57508022
Katheterköcher	HM57525150
Abdeckhaube für Katheterköcher	HM57525151
Ablageschale, Ø 20 cm	HM57524538
Gerätehalter mit Feststellschraube	HM57524532
Schienenklammer für Geräteträger / Kunststoff	HM57522540
Schienenklammer für Geräteträger / Metall	HM57522048
Schlauchhalter	HM57508021
Ablagekorb, Maße 170 x 130 x 85 mm	HM57508012
Katheterhalter für Fahrgestell	HM57508002
Katheterhalter, Maße 90 x 90 x 350 mm	HM57505157

9.0 Ersatzteile

Bezeichnung	REF
Endkappe	401.0710.0
Abdeckkappe	401.0711.0

10.0 Entsorgung/Recycling

Verpackung

Sortieren Sie das Verpackungsmaterial nach recyclingfähigen Bestandteilen und entsorgen Sie es gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes.

Komponenten

Entsorgen Sie die Komponenten gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes.

ATMOS Geräteschiene

Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll.

1. Reinigen und desinfizieren Sie das Produkt.
2. In anderen Ländern: Recyclen Sie das Produkt fachgerecht und gemäß den länderspezifischen Gesetzen und Vorschriften.



Erwartete Lebensdauer

Bei Anwendung entsprechend der Gebrauchsanweisung hat das Produkt (Geräteschiene) eine erwartete Lebensdauer von 10 Jahren. Eine regelmäßige gründliche Reinigung und Desinfektion des Produktes, entsprechend der Gebrauchsanweisung, werden vorausgesetzt.

11.0 Technische Daten

11.1 ATMOS Geräteschiene

Abmessung Geräteschiene	25x10 mm
Material Geräteschiene	Edelstahl
Maße, Längen	1 m, 2 m, 3 m 0-1,00 m; 1,01-1,50 m; 1,51-2,00 m
Gewicht	ca. 1,7 kg/m
Senkrechte Zuladung	max. 100 kg/m
Drehmoment	max. 25 nM/m
Wandabstand	45 mm
Durchmesser Wandhalterung mit Abdeckkappe	64 mm
Bolzenabstand bei Geräteschienen mit fester Länge (REF 401.0702.0 / 401.0703.0 / 401.0704.0)	500 mm
Umgebungsbedingungen Transport/Lagerung	
- Temperatur	-10...+50 °C
- Luftfeuchte ohne Kondensation	10...75 %
- Luftdruck	500...1060 hPa
Umgebungsbedingungen Betrieb	
- Temperatur	+10...+40 °C
- Luftfeuchte ohne Kondensation	10...75 %
- Luftdruck	500...1060 hPa
CE-Kennzeichnung	
Ident-Nr. (REF)	401.0702.0 Geräteschiene 25x10 mm / 1 m 401.0703.0 Geräteschiene 25x10 mm / 2 m 401.0704.0 Geräteschiene 25x10 mm / 3 m 401.0705.0 Geräteschiene 25x10 mm / 0-1,00 m 401.0706.0 Geräteschiene 25x10 mm / 1,01-1,50 m 401.0707.0 Geräteschiene 25x10 mm / 1,51-2,00 m 401.0701.0 Verbindungsplatte

12.0 Abnahmeprotokoll für Wandprodukte

ATMOS Geräteschiene und Zubehör

Auftraggeber / medizinische Einrichtung / Praxis:

Anschrift:

Raumnummer:

Das Abnahmeprotokoll des Produktes ist nur zusammen mit der Raumliste gültig.

Prüfung / Anforderung	OK	Nicht OK	Mangelbeschreibung
Das Produkt ist horizontal und waagrecht installiert			
Die Wandhalter müssen folgendem standhalten: Einer Vertikalkraft von 150 N und einem Drehmoment von 25 Nm, gleichzeitig angebracht am Wandhalter. Die Wandhalter und die tragenden Wandstrukturen dürfen nicht brechen und sich nicht dauerhaft verformen. Alle Wandhalter müssen geprüft werden.			
Funktion Potentialausgleich gegeben			
Typenschild vollständig und lesbar (siehe Kapitel „1.2 Erklärung der Bildzeichen und Symbole“ auf Seite 4)			
Gebrauchsanweisung vollständig und lesbar			
Lieferumfang gem. Lieferschein			
Reinigungs-, Desinfektionsverfahren vorhanden			

Hiermit wird bestätigt, dass das Produkt nach Herstelleranweisung installiert wurde, und dass es nach der internationalen DIN EN ISO 19054 Absatz 7.1 geprüft wurde und mit dieser übereinstimmt.

Beauftragter des Vertragspartners

Status _____ Gezeichnet _____

Datum _____ Name _____

Beauftragter der Einrichtung für die Gesundheitsvorsorge

Status _____ Gezeichnet _____

Datum _____ Name _____

Autorisierte Person

Status _____ Gezeichnet _____

Datum _____ Name _____

Notizen



MedizinTechnik

🏢 ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co. KG

Ludwig-Kegel-Str. 16

79853 Lenzkirch / Germany

Phone: +49 7653 689-0

info@atmosmed.de

www.atmosmed.com